Manuel d’instructions

FOULOIR MOBILE AMOS

Machine Nr.



Sommaire

Sécurité Remarques et symboles

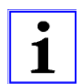
Les symboles de sécurité ci-après sont utilisés dans ce manuel d'instructions. Le but de ces symboles est de rendre le lecteur attentif aux consignes de sécurité (lire attentivement le texte)

	Attention	Situation dangereuse	Blessure légère Blessure grave Blessure mortelle
	Attention	Remarque à prendre en considération	Dégradation possible - du produit - de l'environnement
	Information	Informations pratiques Conseils	Informations

1. Description

1.1. Domaine normal d'utilisation

Le fouloir mobile AMOS est un fouloir dont le but est de fouler les baies.



Information

Toutes les conditions précisées dans la confirmation de commande sont garanties.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Le constructeur ne porte pas la responsabilité pour les dommages en résultant. Seul l'utilisateur devra en prendre le risque.



Attention

L'emploi de la machine dans un domaine autre que celui cité ci-dessus, son fonctionnement en surcharge ou avec un produit non-autorisé peut :

- engendrer des situations dangereuses pour les personnes
- provoquer des dommages matériels

Respecter le manuel d'instructions, l'entretien et les opérations de maintenance sont indispensables au bon fonctionnement de la machine



Information

Le fabricant n'a pas connaissance de mauvais emplois et utilisation, ni les dangers éventuellement engendrés, non conformes aux spécifications de la machine.

Dispositif de foulage ATM 30

la machine est équipée du système de foulage, les baies sont ensuite écrasées par deux rouleaux crantés en caoutchouc ou cylindres à ailettes. L'écartement entre les cylindres fouleurs est réglable de 3 - 10 mm et permet de ce fait d'obtenir exactement le degré de foulage souhaité. En écartant les cylindres fouleurs au maximum, à savoir de 60 mm, les baies ne sont plus foulées.

Déclaration de Conformité
Selon la directive relative aux machines 98/37/CE annexe II A

Le fabricant:	**AMOS DISTRIBUTION** **12 RUE DE VIGNOLLES** **BP105** **21203 BEAUNE CEDEX** **Tél : 03.80.22.91.65** **Fax : 03.80.22.63.54**
Par la présente, nous déclarons la machine	**Fouloir mobile AMOS** **Machine Nr.**
Conforme aux exigences de sécurité et de santé stipulée dans Directive C.E. relative aux machines:	**98/37/CE**

Normes harmonisées utilisées à savoir:

EN292-1, EN292-2, EN294, EN349, EN60204-1	

Normes nationales et spécifications techniques utilisées:

Directive relative aux machines	**98/37/CE**
Directive relative aux basses tensions	**73/23/CEE**
Directive relative à la compatibilité magnétique	**89/336/CEE**

Dans le cas d'une modification de la machine, sans notre accord, cette déclaration perdra sa validité.

Beaune, 30 juillet 2010

Philippe FAUPIN, Gérant.

2.Consignes Générales de Sécurité

2.1. Obligation d'exactitude de l'utilisateur

Le fouloir mobile AMOS a été conçu et construit en tenant compte d'une analyse préalable des dangers, en faisant une sélection scrupuleuse des normes harmonisées à respecter, sans oublier pour autant diverses spécifications techniques. Ainsi, le fouloir mobile AMOS correspond à l'état actuel de la technique et garantit un maximum de sécurité.

Ce degré de sécurité ne peut néanmoins être obtenu dans la pratique que si toutes les mesures relatives nécessaires sont prises.

L'utilisateur doit en particulier s'assurer que

- Le fouloir mobile AMOS ne soit employé que dans son domaine d'utilisation (cf. chapitre Description du produit),

- Le fouloir mobile AMOS ne soit utilisé que lorsque son état de fonctionnement est irréprochable. Notamment contrôler régulièrement tous les dispositifs de sécurité sur leur bon fonctionnement,

- tous les carters de protection soient montés,

- tous les verrous et serrures soient fermés,

- tous les leviers de serrage et vis soient verrouillés,

- le manuel d'instructions, parfaitement lisible et complet, soit à disposition et à proximité de l'endroit d'utilisation de l'égrappoir,

- seul un personnel suffisamment qualifié ne manipule, n'entretienne et ne répare la machine,

- ce personnel connaisse parfaitement le manuel d'instruction et les directives de sécurité,

- aucun des signaux de sécurité et d'avertissement ne soit enlevé et reste bien visible,

- que les carters de protections soient montés pendant son utilisation de façon à ce que l'on ne puisse y introduire les mains,

- ne faire les travaux de maintenance et d'entretien que lorsque la machine est à l'arrêt.



Attention

- ***Lorsque le*** fouloir mobile AMOS ***est utilisé dans une installation complète, le client doit installer un interrupteur ARRET D'URGENCE .***

- ***En cas de problème électriques, il faut :***
    - ***Confier les réparations ou les travaux de modifications à un spécialiste.***
    - ***Couper l'alimentation électrique avant toute intervention sur la machine.***
    - ***Poser des panneaux d'avertissement contre toute mise en route inopinée***
    - ***Mettre la machine hors service si des pièces électriques sont endommagées.***
    - ***Procéder immédiatement aux réparations.***

- ***Ne pas enlever les éléments de sécurité lors du fonctionnement de la machine, tels que carters de sécurité ou grilles, la trémie doit être recouverte !***

- ***Ne pas introduire les mains quand la machine tourne.***

- ***Ne pas poser d'objets sur ou contre la machine.***

- ***Seules les personnes autorisées ont accès à la machine.***

- ***Ne pas laisser d'enfants jouer à proximité de la machine.***

- ***La machine ne doit être utilisée que dans un état de marche irréprochable.***

- ***Tous les travaux sur le fouloir mobile AMOS sont à effectuer lorsque la machine est à l'arrêt et le courant du réseau est coupé.***

- ***S'assurer qu'il n'y a pas de corps étranger dans le fouloir.***

- ***Le*** fouloir mobile AMOS ***doit être nettoyé et désinfecté régulièrement afin d'éviter la formation de moisissure.***

- ***Le*** fouloir mobile AMOS ***doit être entretenu régulièrement.***

2.2. Mesures de sécurité de base



Attention

- ***Veillez à ce qu'il n'y a aucun corps étranger dans le fouloir mobile AMOS.***
- ***Le fouloir mobile AMOS doit être nettoyé et désinfecté régulièrement pour éviter la formation de moisissure.***
- ***Tous les dispositifs de sécurité doivent être montés et prêts à fonctionner.***
- ***Pendant le fonctionnement, ne pas enlever les carters de protections, afin qu'il ne soit pas possible de toucher la vis, la cage d'égrappage ou tout autre pièce rotative.***



Attention

Ne pas toucher les pièces rotatives!



2.3. Aptitudes du personnel

Pour travailler sur le fouloir mobile AMOS, le personnel doit:

- être consciencieux et qualifié
- bien connaître le manuel d'instructions.
- être formé pour l'utilisation du fouloir mobile AMOS.
- connaître les dangers du fouloir mobile AMOS.

Pour les opérations d'entretien et de maintenance le personnel doit :

- être consciencieux et qualifié
- bien connaître le manuel d'instructions.
- être formé pour l'utilisation du fouloir mobile AMOS.
- connaître les dangers du fouloir mobile AMOS.
- avoir une formation de technicien en mécanique ou similaire

Pour les opérations d'entretien électrique le personnel doit:

- être consciencieux.
- bien connaître le manuel d'instructions.
- être formé pour l'utilisation du fouloir mobile AMOS.
- connaître les dangers du fouloir mobile AMOS.
- avoir une formation en électricien.

3.Transport

3.1. Prescriptions générales de Transport

Afin d'éviter tout dommage lors du transport du fouloir mobile AMOS, veuillez impérativement respecter les points suivants :

- Le transport et tout ce qui y est relatif ne peut être réalisé que par des personnes qualifiées en observant les consignes de sécurité.
- Le fouloir mobile AMOS est livré complètement monté (sauf s'il en a été convenu autrement).
- Les dimensions du fouloir mobile AMOS, emballé, sont 1400 mm x 1200 mm x 1150 mm, avec un poids de 150 kg.
- A la réception il convient de vérifier l'état de la machine.
  Les dommages éventuels doivent immédiatement être signalés au transporteur.
- Si le fouloir mobile AMOS et ses accessoires, livrés départ usine, ne sont pas installés immédiatement, ils doivent être entreposés dans un lieu sec et fermé à clé.
- Veuillez lire également le chapitre "Consignes générales de sécurité ".

4. Montage

4.1. Montage: du fouloir mobile AMOS

L'installation du fouloir mobile AMOS ne peut être effectuée que par des personnes compétentes, en respectant les consignes de sécurité

Avant de procéder à l'installation de la machine, il convient de vérifier son état et fonctionnement et de signaler tout dommage éventuel au transporteur.

Veuillez lire également le chapitre "Consignes générales de sécurité ".



Attention

Ne pas mettre le fouloir en route :
si la grille de sécurité est absente ou a été retirée.

5.Mise en route

5.1. Montage branchements d’alimentation et d‘écoulement

Afin d’éviter des dommages sur la machine ou des blessures mortelles lors de la mise en route, veuillez observer impérativement les points suivants:

- Comparer la tension du réseau avec celle de la plaquette signalétique du moteur et s’assurer à ce qu’elles soient identiques !

- Installer le fouloir mobile AMOS hors tension et raccorder avec toutes les autres pièces.

- Veuillez lire également le chapitre "Consignes générales de sécurité ".

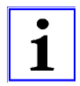
- La mise en route du fouloir mobile AMOS ne peut être réalisée que par des personnes qualifiées en observant les consignes de sécurité.

- Avant le premier démarrage, s’assurer que tous les outils et corps étrangers ont été enlevés de l’égrappoir.

- Activer tous les dispositifs de sécurité et arrêt d’urgence avant la mise en route.

6. Manipulation

6.1. Poste de travail du personnel opérateur



Information

Des dispositifs de sécurité complémentaires peuvent en raison :

- de la situation du lieu de montage

ou

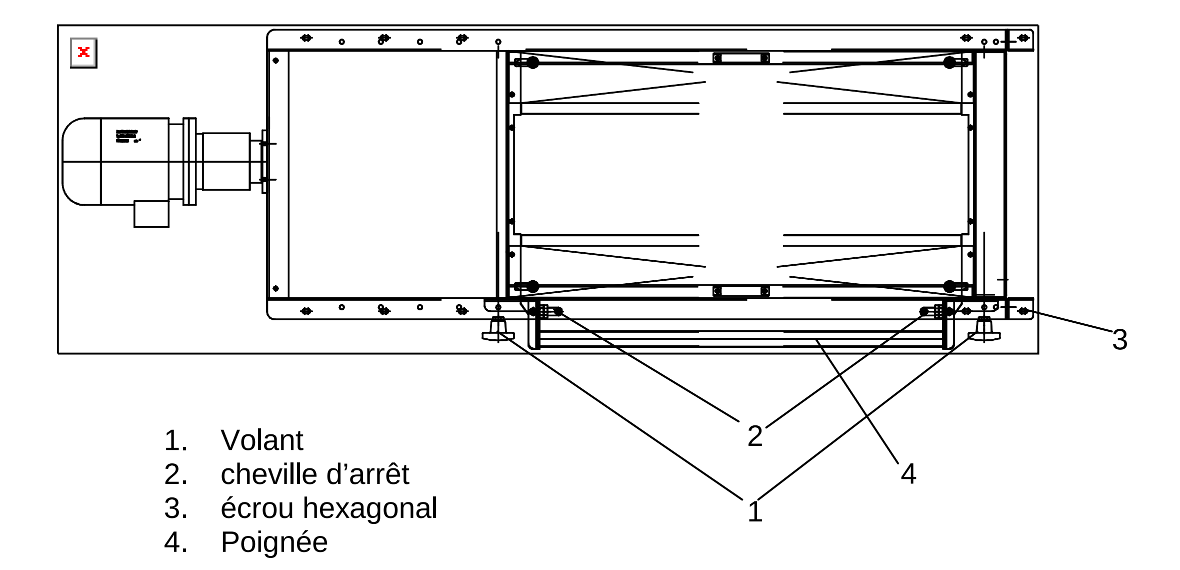
- des prescriptions locales

devenir indispensable. Installer alors des protections complémentaires conformément aux dispositions locales.
Si certaines fonctions ou manipulations diffèrent de la description du manuel, informez les utilisateurs par un manuel interne.

- Le fouloir mobile AMOS ne peut être employé que conformément aux conditions d'utilisation.
- Avant la mise en route du fouloir mobile AMOS, informez-vous de l'attitude correcte à adopter en cas de panne.
- Avant la mise en route, procéder à un contrôle de fonction sur les unités suivantes:
    - dispositifs de protection,
    - Interrupteur ARRÊT D'URGENCE,
- Veuillez lire également le chapitre "Consignes générales de sécurité ".

6.2. Ajustement de l'écartement du dispositif de foulage

Les cylindres fouleurs ont un écartement minimum de 3 mm , leur écartement pouvant être réglé progressivement jusqu'à 12 mm en **tournant de façon régulière** les 2 volants.
L'écartement peut être défini par la distance entre les écrous hexagonaux et le carter.
Pour augmenter l'écartement des cylindres fouleurs, il suffit de tourner de façon régulière les 2 volants dans **le sens contraire des aiguilles d'une montre**.
Par contre pour diminuer l'écart des cylindres, il vous faut tourner les volants **dans le sens des aiguilles d'une montre.**
L'ajustage à 60 mm se fait en débloquant les chevilles d'arrêt et en séparant les cylindres avec la poignée. Pour rapprocher les cylindres, pousser la poignée vers l'intérieur jusqu'à ce que les chevilles d'arrêt s'enclenchent.



1. Volant
2. cheville d’arrêt
3. écrou hexagonal
4. Poignée



Attention

Le réglage ne doit être fait qu’avec ***le système d’arrêt enclenché***.
Il est possible de procéder à réglage lorsque **la machine et le dispositif de foulage sont en fonctionnement.**

7. Aide en cas de pannes

7.1. Schéma tabellaire d'indications des pannes possibles et conseils pour y remédier

Panne	Cause	Solution
Machine engorgée	Engorgement par corps étranger ou baies	Arrêter la machine Enlever le corps étranger ou écarter tout autre cause. Faire un essai.
	Alimentation trop importante	Réguler l'alimentation en raisins conformément à la capacité de la machine
	Fusible défectueux	Remplacer le fusible
	Autre problème électrique	Intervention d'un électricien

Afin d'éviter tout dommage sur la machine ou blessure mortelle lors du dépannage du fouloir mobile AMOS, respecter impérativement les points suivants :

- Dépanner uniquement lorsque vous disposez des qualifications requises.
- Avant tout, assurez-vous contre une mise en route inopinée du fouloir mobile AMOS en mettant toutes les sources de courant hors-tension (actionner ARRÊT D'URGENCE)
- Assurez-vous que, à chaque moment, une deuxième personne puisse arrêter la machine en cas d'urgence.
- Protéger le champ d'action des pièces de machine mobiles.
- Veuillez lire également le chapitre "Consignes générales de sécurité ".

8. Maintenance

8.1. Inspection et maintenance préventive

Sécurité lors entretien

- En cas de travaux sur Le fouloir mobile AMOS :
  - **Interrupteur principal ARRÊT**
  - **Mettre hors réseau**
- Protéger contre mise en route inopinée

Presser sur ARRÊT D'URGENCE

8.1. Inspections en début et en fin de saisons

• Graissage et Etanchéité

• Etat et constitution en surface des cylindres fouleurs

• Voir démontage et annexe « pièces de rechange »

8.2. Nettoyage

Le fouloir mobile AMOS est construit de manière à permettre un démontage rapide et à entreprendre un nettoyage minutieux.

Produits de nettoyage recommandés :

	Wigol Nettoyeur spécial pour pressoir -PM-	Wigol Nr. 40 90 00
Ensuite:	Neutralisant-S	Wigol Nr. 349

Marche à suivre:



Attention

- Arrêter la machine et s'assurer qu'elle ne puisse être remise en route
- Enlever les carters de protection

Lors du lavage au jet ou avec un nettoyeur à haute pression, faire attention :

aux éléments électriques tel que :

- ❍ Moteurs
- ❍ Borniers
- ❍ Interrupteurs et prises de courant

Ne pas nettoyer directement avec de l'eau, protéger des projections d'eau..

Pour le nettoyage, procéder comme suit :

- Faire tourner la machine à vide
- Laver au jet en commençant par le haut, côté alimentation
- Nettoyer soigneusement chaque partie se trouvant en contact avec le produit (dispositif de foulage, carters de protection...).
- Rincer abondamment pour enlever le produit de nettoyage

8.3. Graissage

De préférence prendre la graisse utilisée et préconisée par Amos. Cette graisse correspond à la qualité DAB et est absolument neutre (odeur et goût).

Graissage avec pompe à graisse

Dispositif de foulage

Graissage quotidien aux 8 graisseurs et **après chaque nettoyage.**

Les graisseurs se situent à gauche du dispositif de réglage.

Utiliser la graisse:

AMOS Graisse	Seau 5 kg	Réf. Nr. 23829
AMOS Graisse	Boite 1 kg	Réf. Nr. 23830

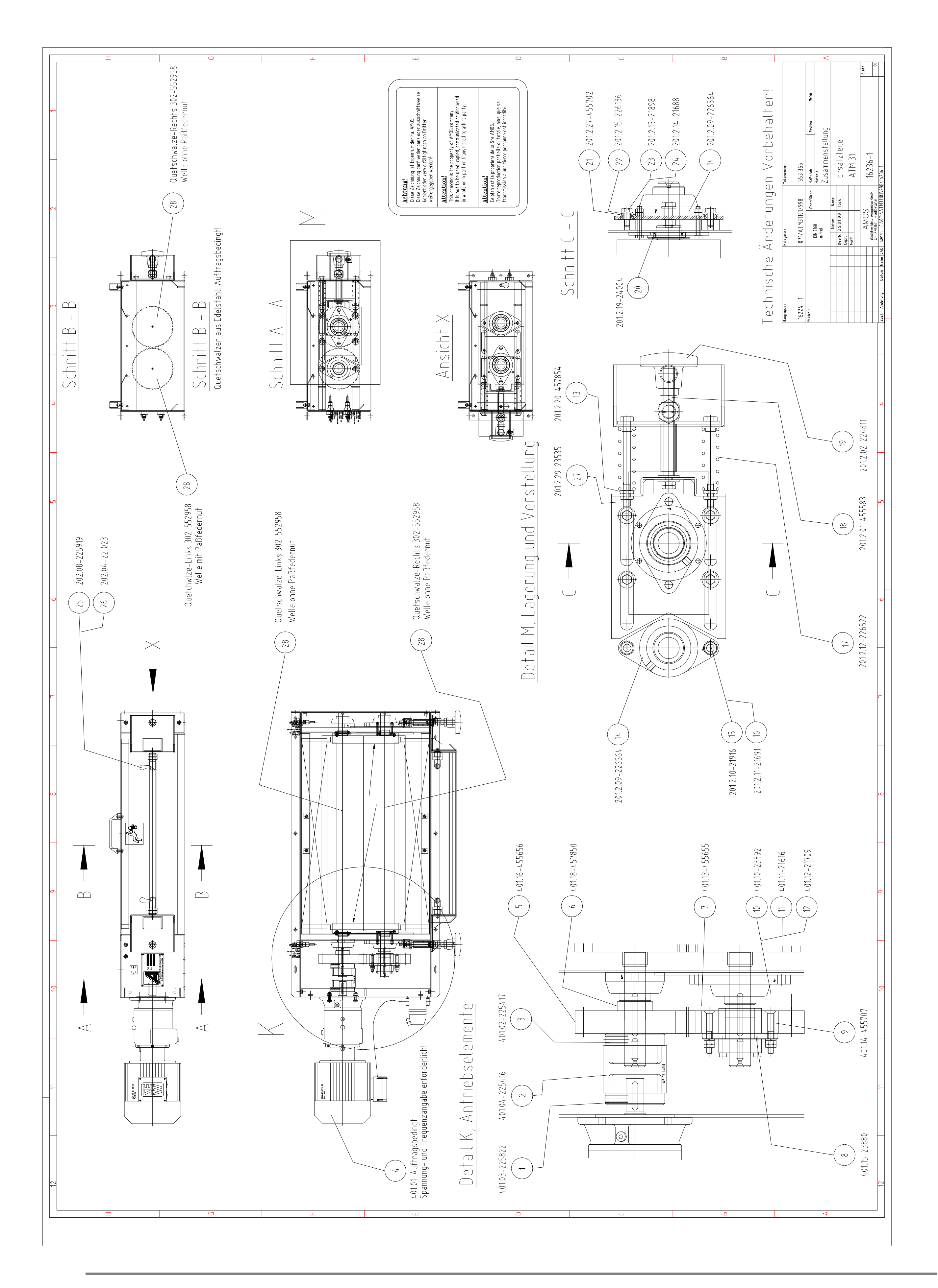
9. Maintenance

9.1. Liste des pièces de rechange

Dispositif de foulage

Pos.	Stück. ges.	Ident Nr.	Teile Nr.	Discription
1	1	401.03	225 822	Arbre de sortie (Axe + rainure de clavette)
2	1	401.04	225 416	Pièce d‘accouplement
3	1	401.02	225 417	Arbre d‘ entrée (Axe + rainure de clavette)
4	1	401.01		Capot moteur
5	1	401.16	455 656	Pignon
6	1	401.18	457 850	rondelle
7	1	401.13	455 655	Pignon
8	1	401.15	23 880	Rondelle de calage
9	1	401.14	455 707	bride
10	8	401.10	23 892	Vis hexagonal
11	16	401.11	21 616	écrou hexagonal
12	8	401.12	21 709	bague ressort (Plateau de serrage concentrique)
13	4	201.2.20	457 854	bague de centrage (Plateau de serrage concentrique)
14	4	201.2.09	226 564	Palier à bride 2 trous
15	8	201.2.10	21 916	Vis hexagonal
16	8	201.2.11	21 691	rondelle
17	4	201.2.12	226 522	Ressort de pression
18	2	201.2.01	455 583	Tige d‘assemlage
19	2	201.2.02	224 811	croisillon
20	4	201.2.19	24 004	Joint à lèvres
21	8	201.2.27	455 702	rouleau
22	8	201.2.15	226 136	douille
23	8	201.2.13	21 898	Vis hexagonal
24	8	201.2.14	21 688	rondelle
25	2	201.2.08	225 919	Levier de verrouillage (avec ressort)
26	2	201.2.04	22 023	Ecrou hexagonal
27	4	201.2.29	23 535	Ecrou hexagonal
28	1 Satz	301	552 959	Cylindre fouleur

Voir dessin page suivante



Schnitt B - B
Quetschwalze-Rechts 302-552958
Welle ohne Paßfedernut
Schnitt B - B
Quetschwalzen aus Edelstahl. Auftragsbedingt!
Schnitt A - A
M
Ansicht X
Schnitt C - C
2012.27-455702
2012.15-226136
2012.13-21898
2012.14-21688
2012.09-226564
2012.19-24004
Technische Änderungen Vorbehalten!
202.08-225919
202.04-22 023
Quetchwalze-Links 302-552958
Welle mit Paßfedernut
Quetschwalze-Links 302-552958
Welle ohne Paßfedernut
Quetschwalze-Rechts 302-552958
Welle ohne Paßfedernut
Detail M, Lagerung und Verstellung
2012.20-457854
2012.29-23535
2012.02-224811
2012.01-455583
2012.12-226522
2012.09-226564
2012.10-21916
2012.11-21691
X
B
A
K
Detail K, Antriebselemente
401.01-Auftragsbedingt!
Spannung- und Frequenzangabe erforderlich!
401.03-225822
401.04-225416
401.02-225417
401.16-455656
401.18-457850
401.13-455655
401.10-23892
401.11-21616
401.12-21709
401.14-455707
401.15-23880
Ersatzteile
ATM 31
Zusammenstellung
16236-1
16224--1
071/ATM31101/998
553 365
26.01.99
AMOS

9.2. Instructions pour la maintenance et documentation technique des composants de la machine